



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/45
18 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ
(Женева, 25-29 мая 2009 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. УЧАСТНИКИ	1 - 2	6
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	3	6
III. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 2 повестки дня)	4	6
А. Предложение по проекту поправок (пункт 2 а) повестки дня)	4	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IV. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 7 (подголовники) (пункт 3 повестки дня)	5 - 6	7
А. Предложение по проекту поправок (пункт 3 а) повестки дня)	5 - 6	7
V. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 4 повестки дня)	7 - 9	8
А. Ударный элемент в виде гибкой модели ноги (пункт 4 а) повестки дня)	7	8
В. Предложение по проекту поправок (пункт 4 б) повестки дня)	8 - 9	8
VI. БОКОВОЙ УДАР (пункт 5 повестки дня)	10	9
А. Обмен мнениями по вопросу о боковом ударе (пункт 5 а) повестки дня)	10	9
VII. СОПОСТАВИМОСТЬ КРАШ-ТЕСТОВ (пункт 6 повестки дня)	11 - 12	9
А. Обмен мнениями по вопросу о сопоставимости краш-тестов (пункт 6 а) повестки дня)	11 - 12	9
VIII. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, РАБОТАЮЩИЕ НА ВОДОРОДЕ И ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ - ПОДГРУППА ПО БЕЗОПАСНОСТИ (ТСВТЭ-ПГБ) (пункт 7 повестки дня)	13	9
А. Подгруппа по безопасности (ТСВТЭ-ПГБ) (пункт 7 а) повестки дня)	13	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IX.	ПРАВИЛА № 11 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 8 а) повестки дня)	14 10
	А. Согласование с гтп № 1 (дверные замки и петли) (пункт 8 а) повестки дня)	14 10
X.	ПРАВИЛА № 12 (система рулевого управления) (пункт 9 повестки дня)	15 10
	А. Предложение по проекту поправок (пункт 9 а)	15 10
XI.	ПРАВИЛА № 14 (крепления ремней безопасности) (пункт 10 повестки дня)	16 - 17 11
	А. Крепления ISOFIX (пункт 10 а) повестки дня)	16 - 17 11
XII.	ПРАВИЛА № 16 (ремни безопасности) (пункт 11 повестки дня)	18 - 19 12
	А. Предложение по проекту поправок (пункт 11 а) повестки дня)	18 - 19 12
XIII.	Предложение по проекту поправок (пункт 11 а) повестки дня)	20 - 22 12
	А. Предложение по проекту поправок (пункт 12 а) повестки дня)	20 12
	В. Согласование с гтп № 7 (подголовники) (пункт 12 б) повестки дня)	21 - 22 12
XIV.	ПРАВИЛА № 22 (защитные шлемы) (пункт 13 повестки дня)	23 - 35 13
	А. Программа оценки и классификации защитных шлемов (SHARP) (пункт 13 а) повестки дня)	23 - 35 13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XV.	ПРАВИЛА № 29 (кабины грузовых транспортных средств) (пункт 14 повестки дня)	26 - 27 14
	A. Предложение по проекту поправок серии 03 (пункт 14 а) повестки дня)	26 - 27 14
XVI.	ПРАВИЛА № 44 (детские удерживающие системы (ДУС)) (пункт 15 повестки дня)	28 - 30 15
	A. Предложение по проекту поправок (пункт 15 а) повестки дня)	28 - 30 15
XVII.	ПРАВИЛА № 94 (лобовое столкновение) (пункт 16 повестки дня)	31 - 33 15
	A. Предложение по проекту поправок (пункт 16 а) повестки дня)	31 - 33 15
XVIII.	ГОРОДСКИЕ И МЕЖДУГОРОДНЫЕ АВТОБУСЫ (пункт 17 повестки дня)	34 - 39 16
	A. Лобовое столкновение городских и междугородных автобусов (пункт 17 а) повестки дня)	34 - 36 16
	B. Удерживающие средства для детей, перевозимых в городских и междугородных автобусах (пункт 17 b) повестки дня)	37 17
	C. Безопасность пользователей инвалидных колясок в городских и междугородных автобусах (пункт 17 с) повестки дня)	38 17
	D. Безопасность на борту спальных междугородных автобусов (пункт 17 d) повестки дня)	39 17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XIX. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ № 100 (конструкция и функциональная безопасность аккумуляторных электромобилей) (пункт 18 повестки дня)	40 - 41	17
XX. ПРОЕКТ ПРАВИЛ, КАСАЮЩИХСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕШЕХОДОВ (Соглашение 1958 года) (пункт 19 повестки дня)	42 - 43	18
XXI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 20 повестки дня)	44 - 46	19
А. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся пассивной безопасности (пункт 20 а) повестки дня)	44	19
В. Правила № 80 (прочность сидений и их креплений (городские автобусы)) (пункт 20 b) повестки дня)	45 - 46	19
XXII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ	47	19

Приложение

Перечень неофициальных документов, распространенных в ходе сессии (GRSP-45-...)	20
---------------------------------------------------------------------------------------	----

I. УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) провела свою сорок пятую сессию 25 (вторая половина дня) - 29 (только первая половина дня) мая 2009 года под председательством г-жи С. Мейерсон (Соединенные Штаты Америки). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) в ее работе участвовали эксперты от следующих стран: Венгрии, Германии, Индии, Испании, Италии, Канады, Китая, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии. В ее работе участвовали также эксперт от Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной организации потребительских союзов (МОПС), Фонда "Автомобиль и общество" (Фонда ФИА) и Международной организации по стандартизации (ИСО).

2. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/1, неофициальный документ № GRSP-45-01

3. GRSP решила включить в повестку дня новый пункт 20 b) и утвердила повестку дня, предложенную для сорок пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/1), а также порядок рассмотрения ее пунктов (GRSP-45-01).

III. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 2 повестки дня)

A. Предложение по проекту поправок (пункт 2 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/2, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/3, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/4, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/20

4. Эксперт от Соединенных Штатов Америки проинформировала GRSP о том, что новое предложение по поправкам, охватывающее все представленные на настоящий момент поправки, включая последние изменения, внесенные в процессе нормотворчества для транспонирования глобальных технических правил (гтп) № 1 в окончательное предписание, будет представлено на следующей сессии GRSP. Было решено перенести обсуждение этого пункта повестки дня на декабрьскую сессию GRSP 2009 года.

IV. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 7 (подголовники) (пункт 3 повестки дня)

A. Предложение по проекту поправок (пункт 3 а) повестки дня)

Документация: Неофициальные документы № GRSP-45-21 и GRSP-45-24

5. Эксперт от Соединенного Королевства внес на рассмотрение проект отчета (GRSP-45-21) о последнем совещании заинтересованных экспертов по разработке этапа 2 гтп о подголовниках, которое состоялось в Женеве 26 мая 2009 года в ходе сессии GRSP. Он добавил, что темы, выделенные в ходе этого совещания, для изучения будущей неофициальной группой, включали следующее: высота подголовников, динамическое испытание на низкой и более высокой скорости (в частности, определение условий испытания, механизм хлыстовой травмы, оценка манекенов и показатели травмирования человеческого тела), а также оценка последствий этих предложений для снижения тяжести травм и сокращения затратоэффективности. Кроме того, он отметил, что документ GRSP-45-21 будет использоваться в качестве основы для информирования WP.29 и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (АС.3) на их сессиях в июне 2009 года. GRSP просила всех экспертов направить дополнительные замечания за одну неделю до июньской сессии WP.29, с тем чтобы в проекте доклада можно было отразить их предложения.

6. Эксперт от Японии дополнил документ GRSP-45-21 сообщением (GRSP-45-24) с кратким описанием неурегулированных вопросов и возможного графика работы на этапе 2 гтп.

**V. ГЛОБАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА № 9 (безопасность пешеходов)
(пункт 4 повестки дня)**

A. Ударный элемент в виде гибкой модели ноги (пункт 4 а) повестки дня)

Документация: Неофициальные документы № GRSP-45-08, GRSP-45-09, GRSP-45-10, GRSP-45-11 и GRSP-45-26

7. Эксперт от Японии представил отчет о ходе работы над ударным элементом в виде гибкой модели ноги (Flex-PLI), который был подготовлен группой технической оценки Flex-PLI (GRSP-45-26). Что касается включения положений об ударном элементе в виде гибкой модели ноги на этапе 2 гтп, то эксперт от Японии внес на рассмотрение документы GRSP-45-08, GRSP-45-09, GRSP-45-10 и GRSP-45-11. Он пояснил, что они будут переданы GRSP только для информации в ожидании будущего предложения по поправкам к гтп № 9, которые, по всей видимости, его страна представит на сессиях WP.29 и AC.3 в ноябре 2009 года.

B. Предложение по проекту поправок (пункт 4 b) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/3, ECE/TRANS/WP.29/2009/80, неофициальные документы № GRSP-45-25, GRSP-45-31, GRSP-45-32

8. Эксперт от МОПАП представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/3, предусматривающий внесение ряда редакционных исправлений в гтп № 9. GRSP приняла это предложение без изменений и поручила секретариату передать его WP.29 и AC.3 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2009 года в качестве исправления 1 к гтп № 9.

9. Эксперт от Германии сделал сообщение (GRSP-45-25), призванное разъяснить документ ECE/TRANS/WP.29/2009/80, в связи с введением в гтп погрешности в отношении геометрических критериев, обуславливающих освобождение транспортных средств с плоской передней частью (официально утвержденных в качестве транспортных средств категорий 1-2 и 2 либо транспортных средств категории 1-1 общей массой свыше 2,5 т, изготовленных на базе транспортных средств категории 2). Эксперт от Японии проинформировал GRSP о том, что предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/2009/80 будет подготовлено его страной для сессий WP.29 и AC.3 в июне 2009 года (GRSP-45-31). Он также представил данные о дорожно-транспортных происшествиях с участием пешеходов в его стране (GRSP-45-32). Эксперт от Республики Корея высказал озабоченность по поводу будущего уменьшения этой погрешности, хотя в принципе он поддерживает предложение эксперта от Германии. GRSP решила вернуться

к обсуждению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании решения АС.3 по документу ECE/TRANS/WP.29/2009/80, которое будет принято на его сессии в июне 2009 года.

VI. БОКОВОЙ УДАР (пункт 5 повестки дня)

А. Обмен мнениями по вопросу о боковом ударе (пункт 5 а) повестки дня)

10. Эксперт от Соединенных Штатов Америки проинформировала о том, что Национальная администрация безопасности дорожного движения (НАБДД) предлагает расширить международное сотрудничество в целях разработки усовершенствованных манекенов для испытания на лобовой, боковой и задний удары, с тем чтобы максимально использовать ограниченные ресурсы и гармонизировать применение этих манекенов в качестве испытательных устройств во всемирных масштабах. Она сообщила, что НАБДД планирует провести совещание для обсуждения этого вопроса 16 июня в Международном конгресс-центре в Штутгарте по случаю конференции по проблемам повышения безопасности транспортных средств.

VII. СОПОСТАВИМОСТЬ КРАШ-ТЕСТОВ (пункт 6 повестки дня)

А. Обмен мнениями по вопросу о сопоставимости краш-тестов (пункт 6 а) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRSP-45-17

11. Эксперт от Франции сообщил о результатах обследования (GRSP-45-17), проведенного в рамках двустороннего соглашения между французским правительством и НАБДД в целях выяснения вопроса о том, можно ли при использовании прогрессивно деформируемого барьера (ПДБ) для испытания на лобовой удар дифференцировать характеристики сопоставимости транспортных средств.

12. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании дополнительных результатов вышеупомянутого исследования.

VIII. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, РАБОТАЮЩИЕ НА ВОДОРОДЕ И ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ - ПОДГРУППА ПО БЕЗОПАСНОСТИ (ТСВТЭ-ПГБ) (пункт 7 повестки дня)

A. Подгруппа по безопасности (ТСВТЭ-ПГБ) (пункт 7 а) повестки дня)

13. Эксперт от Соединенных Штатов Америки проинформировала GRSP о ходе работы подгруппы по безопасности (ПГБ). Она отметила, что в целом работа группы продвигается вполне успешно и что были рассмотрены три основные темы, выделенные в плане действий: целостность топливной системы/предотвращение утечки, электрическая безопасность и система хранения. Она сообщила, что для достижения реальных результатов при обсуждении редакционная целевая группа скорректировала повестку дня шестого совещания ПГБ в Пекине (26-29 мая 2009 года), решив по возможности отказаться от использования конкретных требований к конструкции и исключить необоснованные положения. GRSP отметила, что следующее совещание ПГБ планируется провести 21-23 сентября 2009 года в Оттаве.

**IX. ПРАВИЛА № 11 (дверные замки и элементы крепления дверей)
(пункт 8 а) повестки дня)****A. Согласование с гтп № 1 (дверные замки и петли) (пункт 8 а) повестки дня)**

Документация: неофициальные документы № GRSP-45-04 и GRSP-45-14

14. Эксперт от ЕК внес на рассмотрение документ GRSP-45-04, направленный на распространение области применения Правил № 11 на транспортные средства категорий N₂ и N₃. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года на основе пересмотренного предложения, которое вызвался подготовить эксперт от ЕК с учетом документа GRSP-45-14 и замечаний, полученных от экспертов.

X. ПРАВИЛА № 12 (система рулевого управления) (пункт 9 повестки дня)**A. Предложение по проекту поправок (пункт 9 а)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/4, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/11

15. GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/11 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/4 с указанными ниже изменениями. GRSP поручила секретариату передать оба предложения WP.29 и Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2009 года в качестве исправления 3 к пересмотру 3 Правил № 12.

Пункт 5.4.1 изменить следующим образом:

"5.4.1. ...в случае системы **рулевого управления**, оснащенной подушкой безопасности, ...".

XI. ПРАВИЛА № 14 (крепления ремней безопасности) (пункт 10 повестки дня)

A. Крепления ISOFIX (пункт 10 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/22, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/5, неофициальные документы № GRSP-45-13 и GRSP-45-27

16. GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/5 с указанными ниже поправками. Секретариату было поручено передать принятое предложение WP.29 и AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2009 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 14. GRSP рассмотрела также документ GRSP-45-13 (заменяющий собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/22). Это предложение не получило поддержки со стороны GRSP. Было решено вернуться к обсуждению этой темы на основе пересмотренного предложения, которое будет совместно подготовлено экспертами от Германии и МОПАП.

"5.3 Минимальное число устанавливаемых креплений ремней безопасности и ISOFIX"

Пункт 5.3.1 изменить следующим образом:

"5.3.1 Любое транспортное средство категорий М и N (кроме транспортных средств категорий М2 или М3, которые относятся к классам I, Н или А 1/) должно быть оснащено...".

17. В заключение GRSP рассмотрела документ GRSP-45-27, представленный экспертом от Соединенного Королевства и направленный на поиск решения относительно обязательной установки позиционных систем ISOFIX на втором ряду сидений, когда их глубина недостаточна для размещения детских удерживающих устройств. Это предложение не получило поддержки со стороны GRSP. Было решено возобновить обсуждение данного вопроса на сессии GRSP в декабре 2009 года на основе пересмотренного предложения.

ХII. ПРАВИЛА № 16 (ремни безопасности) (пункт 11 повестки дня)

А. Предложение по проекту поправок (пункт 11 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/6, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/12, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/13, неофициальный документ № GRSP-45-18

18. Эксперт от КСАОД сделал сообщение (GRSP-45-18) по общему анализу документа ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/6. GRSP приняла это предложение без изменений. GRSP рассмотрела и приняла также документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/13 без поправок. Секретариату было поручено передать оба предложения WP.29 и AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2009 года в качестве проекта исправления 1 к пересмотру б Правил № 16.

19. GRSP возобновила обсуждение документа ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/12, представленного экспертом от Российской Федерации, в котором предлагается исключить нынешнюю возможность для Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года требовать на национальном уровне установки ремней безопасности в автобусах класса II. Это предложение не получило поддержки со стороны GRSP. Поскольку данное предложение влечет за собой правовые последствия, GRSP решила запросить на сессии WP.29 в июне 2009 года его мнение по этому вопросу.

ХIII. ПРАВИЛА № 17 (прочность сидений) (пункт 12 повестки дня)

А. Предложение по проекту поправок (пункт 12 а) повестки дня)

Документация: Неофициальные документы № GRSP-45-12 и GRSP-45-20

20. GRSP отметила документы GRSP-45-12 и GRSP-45-20 и решила обсудить их при рассмотрении пункта 12 b) повестки дня.

В. Согласование с гтп № 7 (подголовники) (пункт 12 б) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/7, неофициальные документы GRSP-45-06, GRSP-45-19, GRSP-45-22 и GRSP-45-23

21. С помощью сопоставительной таблицы (GRSP-45-22) эксперт от Японии представил документы ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/7 и GRSP-45-06, в которых предлагается транспонировать гтп № 7 в Правила № 17 и использовать биопараметрический манекен

для заднего удара (БиоРИД) II при проверке соблюдения требований к характеристикам в ходе динамического испытания. Эксперт от КСАОД внес на рассмотрение документ GRSP-45-19, с тем чтобы включить в Правила № 17 только предписания гтп № 7 и исключить те требования, которые не были введены в гтп. GRSP приступила к обсуждению документа GRSP-45-23, в котором обобщены представленные на данный момент предложения по поправкам (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/7, GRSP-45-06, GRSP-45-19, GRSP-45-12 и GRSP-45-20). Эксперт от МОПАП заявил, что, по его мнению, начинать обсуждение этих предложений преждевременно, принимая во внимание возможность дальнейшей разработки этапа 2 гтп № 7 и учитывая, что разработку Правил № 17 нельзя вести отдельно от гтп. Он высказался за то, чтобы в качестве первого шага изменить Правила № 17, транспонировать первоначальное предложение по согласованию с гтп (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/11) и временно отказаться от динамических требований, пока не будет учреждена неофициальная группа и не будут разработаны технические условия и создан соответствующий манекен.

22. GRSP решила вернуться к обсуждению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года и поручила секретариату распространить документ GRSP-45-23 с официальным условным обозначением для последующего рассмотрения.

XIV. ПРАВИЛА № 22 (защитные шлемы) (пункт 13 повестки дня)

A. Программа оценки и классификации защитных шлемов (SHARP) (пункт 13 а) повестки дня)

23. GRSP отметила, что никакой дополнительной информации по программе классификации (SHARP), используемой в Соединенном Королевстве, не поступило.

24. Ссылаясь на решение WP.29/AC.2, принятое на его последней сессии в марте 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункт 14), GRSP приступила к рассмотрению возможности разработки альтернативных и менее жестких требований, с тем чтобы разрешить использование конструкции шлемов, более пригодной для развивающихся стран и тропического климата. В ходе первоначального обмена мнениями некоторые эксперты выступили против снижения уровня требований безопасности в Правилах № 22, которые с их точки зрения обеспечивают наилучшее качество шлемов в глобальных масштабах. Эксперт от Италии напомнил, что Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года или те страны, которые ввели в действие Правила № 22 на национальном уровне, могут по своему усмотрению применять прежние серии поправок к этим Правилам с учетом своих внутренних потребностей. Эксперт от Российской Федерации настаивал на разработке положений о защитных шлемах, предназначенных специально

для детей. В этой связи GRSP отметила намерение эксперта от Малайзии поднять этот вопрос на следующей сессии WP.29 в июне 2009 года и, вероятно, на сессии GRSP в декабре 2009 года.

25. GRSP решила возобновить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании дальнейших указаний от WP.29, которые будут даны на его сессии в июне 2009 года.

XV. ПРАВИЛА № 29 (кабины грузовых транспортных средств) (пункт 14 повестки дня)

A. Предложение по проекту поправок серии 03 (пункт 14 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/2, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/14, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/15, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/8, неофициальные документы № GRSP-45-02 и GRSP-45-07

26. Эксперт от Российской Федерации представил документ GRSP-45-07, содержащий необходимые уточнения для предложенной методологии испытаний. В этом предложении по поправкам к Правилам № 29 он высказался также за то, чтобы для транспортных средств N_1 и N_2 полной массой менее 7,5 т по-прежнему применялись требования к испытаниям, предусмотренные в поправках серии 02 к Правилам № 29. Он сообщил также, что не будет возражать против исключения факультативного испытания на удар о заднюю стенку, если GRSP примет такое решение. Секретарь неофициальной группы по прочности кабин грузовых автомобилей внес на рассмотрение документ GRSP-45-07, который построен по аналогичному принципу, но в котором предлагаются поправки отдельной новой серии 03 к Правилам для всех транспортных средств категории N. Эксперт от Индии вызвался представить предложенную поправку в отношении технических условий на существующий манекен для оценки пространства выживания. В то же время GRSP одобрила документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/8, который был представлен экспертом от Швеции и в котором предлагается дополнительное обоснование для его предложения (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/15) по поправкам к Правилам № 29.

27. GRSP одобрила предложение относительно положений об испытаниях на основе отдельной серии поправок и решила возобновить обсуждение этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года с учетом пересмотренного предложения, которое вызвался подготовить секретарь неофициальной группы по прочности кабин грузовых

автомобилей. Заинтересованных экспертов просили в надлежащее время передать секретарю этой неофициальной группы дополнительные замечания, с тем чтобы можно было распространить пересмотренное предложение с официальным условным обозначением для обсуждения на сессии GRSP в декабре 2009 года.

**XVI. ПРАВИЛА № 44 (детские удерживающие системы (ДУС))
(пункт 15 повестки дня)**

A. Предложение по проекту поправок (пункт 15 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/9, неофициальный документ № GRSP-45-29 и Rev.1

28. GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/9 без изменений. Секретариату было поручено передать это принятое предложение WP.29 и AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2009 года в качестве проекта исправления 3 к пересмотру 2 Правил № 44.

29. Председатель неофициальной группы по детским удерживающим системам (ДУС) представил документ GRSP-45-29 и Rev.1, в котором сообщается о ходе работы группы над проектом новых правил. Он пояснил, что эти новые правила будут применяться к универсальным детским удерживающим системам ISOFIX на основе классификации с учетом роста стоя и максимально допустимого веса (ребенок + ДУС). Он добавил, что на протяжении определенного периода времени (предстоит уточнить) Правила № 44 не будут заменены новыми правилами, с тем чтобы можно было предоставлять официальное утверждение типа универсальных детских удерживающих устройств. GRSP решила запросить на сессии WP.29 в июне 2009 года его указания относительно административных положений во избежание в будущем двойного официального утверждения типа одного и того же изделия в соответствии с Правилами № 44 и новыми правилами.

30. GRSP решила вернуться к обсуждению этого вопроса на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании дополнительных предложений от неофициальной группы по детским удерживающим системам.

XVII. ПРАВИЛА № 94 (лобовое столкновение) (пункт 16 повестки дня)

A. Предложение по проекту поправок (пункт 16 а) повестки дня)

Документация: Неофициальные документы № GRSP-45-15 и GRSP-45-16

31. Эксперт от Франции представил последние выводы (GRSP-45-15) по итогам шести лет испытаний на разных континентах, проводимых с использованием прогрессивно деформируемого барьера (ПДБ), в целях замены существующего барьера в Правилах № 94. Некоторые эксперты выразили озабоченность по поводу потенциальной возможности неправильного использования этого барьера в случае транспортных средств с более жесткой конструкцией. Эксперт от Соединенного Королевства кратко изложил основные нерешенные вопросы, касающиеся барьера ПДБ, которые надлежит урегулировать до его включения в Правила № 94. В частности, он упомянул о том, что пока еще не доказаны выгоды от использования ПДБ с точки зрения безопасности и еще не решена проблема потенциального негативного влияния на самозащищенность. Он отметил, что в полной мере преимущества ПДБ можно реализовать только в случае применения дополнительных мер в плане сопоставимости транспортных средств. Эксперт от Франции пояснил, что основная цель его предложения состоит в гармонизации уровня жесткости требований к тяжелым и легким транспортным средствам.

32. Эксперт от Японии представил документ GRSP-45-16, в котором продемонстрированы результаты программы краш-тестов легких и тяжелых легковых автомобилей с использованием условий испытаний Правил № 94 и барьера ПДБ. В частности, он сделал вывод о том, что замена нынешнего барьера на ПДБ вряд ли позволит повысить уровень защищенности водителей и пассажиров.

33. GRSP решила вернуться к обсуждению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании дополнительных результатов от неофициальной группы по лобовому столкновению.

XVIII. ГОРОДСКИЕ И МЕЖДУГОРОДНЫЕ АВТОБУСЫ (пункт 17 повестки дня)

A. Лобовое столкновение городских и междугородных автобусов **(пункт 17 а) повестки дня)**

34. Эксперт от Испании проинформировал GRSP, что итоги работы Европейского комитета по повышению безопасности транспортных средств (ЕКПБТ) над этой темой будут представлены на сессии GRSP в декабре 2009 года.

35. Эксперт от Италии, исполняющий обязанности Председателя GRSG, проинформировал GRSP о продолжающейся работе в рамках его группы над проектом новых правил по этому вопросу. Он указал, что в качестве общего подхода было решено

на первом этапе заняться проблемой защиты водителя, а затем включить в новые правила результаты исследовательской деятельности ЕКПБТ. Он подчеркнул, что окончательное решение по такому двухэтапному подходу будет принято на следующей сессии GRSG. Эксперт от Германии сообщил, что его страна намерена предложить использовать для испытаний в рамках новых правил такой же уровень мощности, что и в пересмотренном варианте Правил № 29, для обеспечения применения адекватного набора требований к безопасности для водителя и экипажа. Он добавил, что в поддержку этого подхода высказалась сама отрасль, в противном же случае должно пройти еще четыре-пять лет в ожидании результатов исследований, проводимых в ЕКПБТ.

36. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года.

В. Удерживающие средства для детей, перевозимых в городских и междугородных автобусах (пункт 17 b) повестки дня)

37. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года в ожидании информации от эксперта из Соединенных Штатов Америки относительно окончательного предписания по установке ремней безопасности в школьных автобусах, а также сведений о законодательных инициативах в Японии.

С. Безопасность пользователей инвалидных колясок в городских и междугородных автобусах (пункт 17 c) повестки дня)

38. Эксперт от Италии проинформировал GRSP о том, что Рабочая группа GRSG разрешила основные проблемы, связанные с этим вопросом, включив конкретные положения в Правила № 107. Исходя из этого GRSP решила снять данный пункт с повестки дня своей следующей сессии.

Д. Безопасность на борту спальных междугородных автобусов (пункт 17 d) повестки дня)

39. GRSP решила исключить данный пункт из повестки дня следующей сессии по причине отсутствия новой информации по этой теме.

XIX. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ПОПРАВК К ПРАВИЛАМ № 100 (конструкция и функциональная безопасность аккумуляторных электромобилей) (пункт 18 повестки дня)

Документация: Неофициальные документы № GRSP-45-03 и GRSP-45-28

40. Председатель неофициальной группы по электрической безопасности представил доклад о ходе работы группы (GRSP-45-28). В связи с Соглашением 1958 года он добавил, что группа решила подготовить предложение по поправкам (GRSP-45-03) к Правилам № 100, которые касаются положений об электрической безопасности транспортных средств, находящихся в эксплуатации. В заключение он отметил, что дальнейшая работа неофициальной группы будет сосредоточена на поставочных требованиях, а также на их включении в проект гтп, касающихся ТСБТЭ, наряду с положениями о транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.

41. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей следующей сессии в декабре 2009 года и поручила секретариату распространить документ GRSP-45-03 с официальным условным обозначением.

XX. ПРОЕКТ ПРАВИЛ, КАСАЮЩИХСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕШЕХОДОВ (Соглашение 1958 года) (пункт 19 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/10, неофициальные документы № GRSP-45-30 и GRSP-45-33

42. Эксперт от МОПАП внес на рассмотрение документы ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/10 и GRSP-45-30, в которых предлагается транспонировать гтп № 9 (безопасность пешеходов) в новые правила, прилагаемые к Соглашению 1958 года. Это предложение получило общую поддержку со стороны GRSP. Однако в связи с областью применения GRSP предпочла подождать завершения обсуждения предложенной поправки к гтп. Кроме того, некоторые эксперты выразили озабоченность по поводу вводных положений этих новых правил. GRSP решила запросить указания WP.29 по этому вопросу.

43. GRSP решила вернуться к рассмотрению этого пункта повестки дня на своей следующей сессии. GRSP поручила секретариату распространить документ GRSP-45-33 в качестве официального документа, в котором должны быть учтены положения ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/10, полученный от GRSP замечания, а также GRSP-45-30, для обсуждения на декабрьской сессии 2009 года.

XXI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 20 повестки дня)

А. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся пассивной безопасности (пункт 20 а) повестки дня)

44. Эксперт от Германии проинформировал GRSP о двадцать первой конференции по проблемам повышения безопасности транспортных средств (ПБТ), которая состоится в Штутгарте (Германия) 15-18 июня 2009 года. (подробную информацию об окончательной программе см. на вебсайте: <http://www.esv2009.com/Final-Program.74.0.html>)

В. Правила № 80 (прочность сидений и их креплений (городские автобусы)) (пункт 20 б) повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № GRSP-45-05

45. Эксперт от ЕК внес на рассмотрение документ GRSP-45-05, направленный на согласование положений Правил № 80 с требованиями Правил № 17, а также на запрещение использования сидений, расположенных перпендикулярно движению, на некоторых категориях транспортных средств.

46. GRSP решила вернуться к обсуждению этого пункта повестки дня на своей сессии в декабре 2009 года и поручила секретариату распространить документ GRSP-45-05 с официальным условным обозначением для следующей сессии.

XXII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

47. GRSP решила, что Председатель в сотрудничестве с секретариатом подготовит предварительную повестку дня сорок шестой сессии, которую намечено провести в Женеве 8 (14 час. 30 мин.) - 11 (12 час. 30 мин.) декабря 2009 года. GRSP отметила, что предельный срок для передачи официальной документации в секретариат - 11 сентября 2009 года, т.е. за 12 недель до начала сессии.

Приложение

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ, РАСПРОСТРАНЕННЫХ В ХОДЕ
СЕССИИ (GRSP-45-...)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
01.	Председателем GRSP	1	A	Порядок рассмотрения пунктов предварительной повестки дня GRSP	a)
02.	Секретарем неофициальной группы GRSP по прочности кабин	14 b)	A	Правила № 29 (кабины грузовых транспортных средств) - предложение по пересмотру Правил № 29, включая проект поправок серии 03	b)
03.	Председателем ЭЛБЕ	18	A	Предложение по пересмотру Правил № 100 (единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении специальных требований к электрической силовой установке)	a)
04.	Европейской комиссией	8	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 11 (замки и петли дверей)	c)
05.	Европейской комиссией	20 b)	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 80	b)
06.	Японией	12 b)	A	Правила № 17 (прочность сидений) - предложение по проекту поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/7	b)
07.	Российской Федерацией	14 a)	A	Предложение по пересмотру Правил № 29 (кабины грузовых транспортных средств)	a)
08.	Японией	4 a)	A	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - замечания Японии по предложенным поправкам	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
09.	Японией	4 а)	А	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - предложение по проекту поправок	а)
10.	Японией	4 а)	А	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - сводный текст предложения по проекту поправок	а)
11.	Японией	4 а)	А	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - резюме предложения по проекту поправок	а)
12.	Нидерландами	12 а)	А	Предложение по поправкам к Правилам № 17 (прочность сидений)	б)
13.	Германией	10 а)	А	Предложение по проекту поправок к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)	а)
14.	Чешской Республикой	14 а)	А	Предложение по проекту поправок к поправкам серии 03 к Правилам № 11 (замки и элементы крепления дверей)	с)
15.	Францией	16 а)	А	Ответы на вопросы, касающиеся предложенных поправок к Правилам № 94 (лобовое столкновение)	а)
16.	Японией	16 а)	А	Эффективность процедур испытания легких и тяжелых легковых автомобилей с использованием ПДБ и деформируемого барьера со смещенным ударом	а)
17.	Францией	6 а)	А	Оценка сопоставимости испытаний передних конструкций с использованием прогрессивно деформируемого барьера	а)
18.	КСАОД	11 а)	А	Правила № 16 (ремни безопасности) - обзор документа	а)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
				ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/6	
19.	Нидерландами	12 a)	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 17 (прочность сидений)	b)
20.	КСАОД	12 b)	A	Правила № 17 (прочность сидений) - предложение по проекту поправок к документу ECE/WP.29/GRSP/2009/7	b)
21.	Соединенным Королевством	3 a)	A	Проект доклада по итогам обсуждения возможных поправок к гтп № 7 (подголовники)	a)
22.	Японией	12 b)	A	Сопоставление предложенных поправок к Правилам № 17 (прочность сидений)	a)
23.	Председателем GRSP	12 b)	A	Проект поправок к гтп № 7 (подголовники) - предложенные поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/7	b)
24.	Японией	3 a)	A	Гтп № 7 (подголовники) - круг ведения: различия между этапом 1, динамическим испытанием для определения заднего расстояния и предложением по этапу 2	a)
25.	Германией	4 b)	A	Предложенные поправки к гтп № 9 (безопасность пешеходов - освобождение для транспортных средств с плоской передней частью) (ТСППЧ)	a)
26.	Японией	4 a)	A	Доклад о ходе работы группы технической оценки ударного элемента в виде гибкой модели ноги (Flex-TEG)	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
27.	Соединенным Королевством	10 а)	А	Предложение по проекту поправок к Правилам № 14 (приспособления для крепления ремней безопасности)	а)
28.	Председателем ЭЛБЕ	18	А	Предложение по поправкам к Правилам № 100 (защита от электрического удара)	а)
29/Rev.1	Председателем неофициальной группы ДУС	15 а)	А	Правила № 44 (ДУС) - доклад о ходе работы неофициальной группы ДУС для сорок пятой сессии GRSP	а)
30.	МОПАП	19	А	Предложенные поправки к проекту правил ЕЭК ООН, касающихся безопасности пешеходов (ECE/TRANS/WP29/GRSP/2009/10)	б)
31.	Японией	4 б)	А	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - предложение по проекту поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/2009/80	а)
32.	Японией	4 б)	А	Гтп № 9 (безопасность пешеходов) - ситуации, приводящие к ДТП с травмированием пешеходов, относящихся к категории уязвимых участников дорожного движения	а)
33.	Председателем GRSP	19	А	Проект правил ЕЭК ООН, касающихся безопасности пешеходов - предложенные поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/10	б)

Примечания:

- а) Рассмотрение завершено или документ заменен другим документом

- b) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа под официальным условным обозначением
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа
- d) Документ принят и будет представлен WP.29
